

HERRAMIENTA PARA INOX
STAINLESS STEEL TOOLS
OUTIL POUR INOX
EDELSTAHL-WERKZEUGE
UTENSILI PER ACCIAIO INOX
FERRAMENTA PARA INOX
ИНСТРУМЕНТЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛ

19

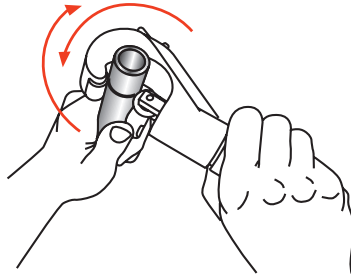
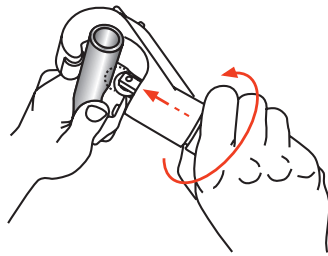




Medalla de Oro
Salón Internacional
de la Invención
París 2004

Gold Medal
International Inventors
Competition
Paris 2004

Medaille d'Or
Salon International
de l'Invention
Paris 2004



1

Acción rápida y suave gracias a su mecanizado de precisión.

Precision machining provides the quickest and smoothest action.

Action rapide et douce, grâce à son usinage très précis.

2

Extremadamente robusto, compacto y fácil de usar.

Extremely robust, compact and easy to use.

Très robuste, compact et aisé à utiliser.

3

Escala graduada marcada en láser para facilitar el posicionamiento.

Laser marked graduated scale to facilitate working action.

Echelle graduée, marquée au laser, pour faciliter le positionnement.

4

Cuchilla de repuesto incluida en el pomo.

Extra cutting wheel at the knob.

Molette de rechange, incluse dans le manche.

5

Especialmente diseñado para corte de tubos de acero inoxidable.

Specially designed for cutting stainless steel pipes.

Spécialement conçu pour couper les tubes en acier inoxydable.

6

Escariador extraíble puede trabajar montado en el cortatubos o de forma independiente.

Extractable reamer can work assembled in the tubing cutter or independently.

L'alésoir extractif peut travailler assemblé au coupe-tubes ou de manière indépendante.

7

Rodillos sin ranura fabricados en acero inoxidable para evitar contaminaciones.

Stainless steel Rollers to avoid contamination, without groove.

Rouleaux sans rainure fabriqués en acier inoxydable pour éviter la pollution.

8

Cuchilla HSS de larga duración para corte preciso y rápido.

Long lasting HSS cutting Wheel for accurate and fast cutting.

Lame HSS de longue durée pour coupure précise et rapide.



■ CORTATUBOS / TUBE CUTTER / COUPE-TUBES / KUPFER ROHRABSCHNEIDER / TAGLIATUBI / CORTA TUBOS / ТРУБОРЕЗ

■ MINI

COD.							
63076	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	3-22	135	20	●	63113	20



CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES

Reforzado / Reinforced / Renforcé

■ MINI 30

COD.							
63169	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	3-30	210	10	●	63087	20



■ CLASSIC 32

COD.							
63094	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	3-32	300	1	●	63113	20



■ TELESCOPIC 32

COD.							
63118	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	3-32	290	1	●	63113	20



■ UNIQUE

COD.							
63121	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	6-42	550	8	●	63114	10



■ AUTOMATIC 50

COD.							
63364	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	6-50	450	1	●	63721	10



■ TELESCOPIC 70

COD.							
60379	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	6-70	1100	1	●	60218	10



KIT 3 PCS.

COD.	PCS.	COD. PCS.
69548	3	63076, 63094, 63121



CORTATUBOS INOX / STAINLESS STEEL PIPE CUTTER / COUPE-TUBES INOX / EDELSTAHL ROHRSCHNEIDER / TAGLIATUBI PER ACCIAIO INOX / CORTA TUBOS INOX / ТРУБОРЕЗ ДЛЯ ТРУБ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

COD.	O.D. inch	Kg		
63098	1/8-1.1/4	1,1	2	63090
63099	1/8-2	2,5	1	63091

CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES

Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable

COD.	O.D. inch	Kg		
63378	1/8-2	3,2	1	63091

CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES

Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable

COD.	O.D. inch	Kg		
63177	2-4	8,0	1	63186

CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES

Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable

ESCARIDORES / REAMERS / ALESOIR / ENTGRATER / SBAVATORI / ESCARIADOR / ЗЕНКОВКА

COD.		g			47 mm
62877	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	20	20	●	64008

COD.		g			47 mm
63370	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	50	20	●	64008

COD.		g			47 mm
63368	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	10	20	●	64008

COD.		L (mm)	
64008	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	47	6

COD.		O.D. mm	O.D. inch	g		
63958	Cu, Acero, Plástico, Inox, Latón, Aluminio / Cu, Steel, Plastic, Inox, Brass, Aluminum /	8-35	5/16-1.3/8	250	1	●
63959	Cu, Acier, Plastique, Inox, Laiton, Aluminium	10-54	1/2-2.1/8	500		



■ **ESCARIADOR DE CHAFLANES / CHAMFERBIT / EBAVUREUR À CHANFREINS / ABSCHRÄGER / SBAVATORE PER SMUSSI / ESCARIADOR DE CHANFROS / ЗЕНКОВКА С РУКОЯТКОЙ**

COD.		MAX mm	Crestas / Crests / Crête	g	
63776	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	12,4	3	100	6
63777		25		120	



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES

Material / Material / Matière HSS (M2)

■ **FRESA CÓNICA / CONIC MILLING TOOL / FRAISE CONIQUE / SCHAFTFRÄSER KONISCH / FRESA CONICA / FRESA CÓNICA / КОНИЧЕСКАЯ ЗЕНКОВКА С РУКОЯТКОЙ**

COD.		MAX mm	Crestas / Crests / Crête	g	
63778	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	10-34	6	150	6



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES

Material / Material / Matière HSS

■ **ESCARIADOR CÓNICO / TAPER REAMER / EBAVUREUR CONIQUE / HANDREIBAHLEN / SBAVATORE CONICO / ESCARIADOR CÓNICO / ЛЕНТОЧНАЯ ЗЕНКОВКА**

COD.		MAX mm	Crestas / Crests / Crête	g	
63779	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	3-12	6	100	6
63780		10-25	8	120	



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES

Material / Material / Matière HSS

■ **CEPILLOS PARA LIMPIEZA / CLEANING BRUSHES / BROSE DE NETTOYAGE / REINIGUNGSBÜRSTE / SPAZZOLE / ESCOVAS PARA LIMPIESA / ЩЕТКИ ДЛЯ ЗАЧИСТКИ**

COD.	CAP. Ø (inch)	INT./ EXT.	g		
63206	1/2-3/4	INT./ EXT.	30	6	●
63208	1/2	INT.	5	6	●



■ **ABOCINADORES / FLARING TOOLS / APPAREIL À BATTRE LES COLLETS / BÖRDELGERÄT / FLANGIATUBI / ABOCARDADORES / РАЗВАЛЬЦОВКИ**

■ **KIT ABOCINADOR CONO EXCÉNTRICO CON CARRACA / ECCENTRIC CONE FLARING TOOL KIT WITH RATCHET / KIT DUDGEONNIERE EXCENTRIQUE À CLIQUET / EXZENTRISCH BÖRDELGERÄT SATZ MIT RATSCH / KIT FLANGIATUBI A FRIZIONE CON CRICCHETTO / KIT ABOCARDADOR CONO EXCÉNTRICO COM ROQUETE / ВАЛЬЦОВКА ДЛЯ ТРУБ С ЭКСЦЕНТРИКОВЫМ ТРЕЩЕТОЧНЫМ МЕХАНИЗМОМ**

COD.	O.D. mm	O.D. inch	90°	Kg	
57610		1/4, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		1,3	
57611	-	1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		1,4	
57612		1/8, 3/16, 1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		1,5	
57613	6, 8, 10, 12, 15			1,3	
57614	6, 8, 10, 12, 16, 18		●	1,4	1
57615	6, 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18			1,5	
57616	6, 8, 10, 12, 15	1/4, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		1,9	
57617	6, 8, 10, 12, 16, 18	1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		2,0	
57618	6, 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18	1/8, 3/16, 1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		2,2	



ABOCINADOR CONO EXCÉNTRICO CON CARRACA / ECCENTRIC CONE FLARING TOOL WITH RATCHET / DUDGEONNIERE EXCENTRIQUE À CLIQUET / TAUMEL-BÖRDELGERÄT MIT RATSCHEN / FLANGIATUBI CON CRICCHETTO / ABOCARDADOR CONO EXCÉNTRICO COM ROQUETE / РАЗВАЛЬЦОВКА С ЭКСЦЕНТРИЧЕСКИМ КОНУСОМ С ТРЕЩЕТКОЙ

COD.			
57602	•	0,8	1
CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES			
Aluminio / Aluminum / Aluminium			



REGLA PARA ABOCINAR / RATCHET FLARING TOOL / RÈGLE À DUDGEONNER / MATRIZE FÜR BÖRDELGERÄT / SLITTA PER FLANGIATUBI / RÉGUA PARA ABOCARDADOR / ВАЛЬЦОВКА ДЛЯ ТРУБ

COD.					
57604		1/4, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		530	
57605	-	1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		600	
57606		1/8, 3/16, 1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		680	
57607	6, 8, 10, 12, 15		•	530	1
57608	6, 8, 10, 12, 16, 18	-		600	
57609	6, 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18			680	



EGA Master
ART IN INNOVATION